

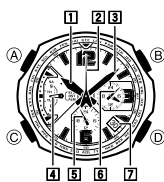
Parabéns pela sua escolha deste relógio CASIO.

Este relógio não tem um código de cidade que corresponde ao desvio UTC de -3,5 horas para Newfoundland, Canadá.

Repare que a CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer danos ou perdas sofridos pelo usuário ou terceiros decorrentes do uso deste produto ou do seu mau funcionamento.

P-1

## Sobre este manual



As operações dos botões são indicadas usando as letras (A) a (D) mostradas na ilustração.

### Funções dos ponteiros

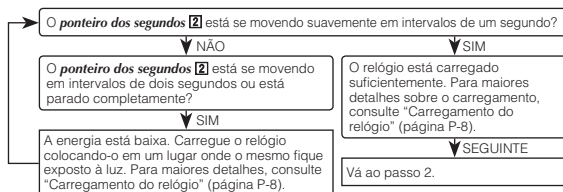
- 1 Ponteiro das horas
- 2 Ponteiro dos segundos
- 3 Ponteiro dos minutos
- 4 Ponteiro do mostrador pequeno esquerdo: indica o modo atual.
- 5 Ponteiro do mostrador pequeno inferior
- 6 Ponteiros do mostrador pequeno direito
- 7 Dia

Este guia do usuário emprega os números mostrados acima para identificar os ponteiros e os indicadores do relógio.

P-2

## Coisas a verificar antes de usar o relógio

1. Pressione (C) durante aproximadamente dois segundos para entrar no modo de indicação das horas e, em seguida, observe o movimento do ponteiro dos segundos (2).



P-3

## 2. Verifique a definição da cidade local e do horário de verão (DST).

Siga o procedimento descrito em "Para fazer as definições da cidade local" (página P-21) para fazer as definições da sua cidade local e do horário de verão.

### Importante!

As definições da hora mundial dependem das definições corretas para a cidade local, hora e data no modo de indicação das horas. Certifique-se de fazer essas definições corretamente.

## 3. Defina a hora atual.

Consulte "Configuração das definições da hora e data atual" (página P-26).

Agora o relógio está pronto para ser usado.

P-4

## Sumário

- P-2 Sobre este manual
- P-3 Coisas a verificar antes de usar o relógio
- P-8 Carregamento do relógio
  - P-15 Para sair do estado de repouso
- P-16 Guia de referência dos modos
  - P-17 Para determinar o modo atual do relógio
  - P-17 Para voltar ao modo de indicação das horas desde qualquer outro modo
  - P-18 Para selecionar um modo
- P-19 Indicação das horas
- P-21 Configuração das definições da cidade local
  - P-21 Para fazer as definições da cidade local

P-5

P-24 Para alternar a hora da cidade local entre hora normal e hora de verão

## P-26 Configuração das definições da hora e data atual

- P-26 Para alterar a definição da hora atual
- P-29 Para alterar a definição da data atual

## P-34 Uso do cronômetro

- P-35 Para cronometrar o tempo decorrido
- P-35 Para realizar uma cronometragem do tempo decorrido
- P-35 Para pausar num tempo intermediário

## P-38 Verificação da hora atual em um fuso horário diferente

- P-39 Para ver as horas em um outro fuso horário
- P-40 Para especificar a hora normal ou hora de verão (DST) para uma cidade
- P-42 Para alternar entre sua cidade local e a cidade da hora mundial

P-6

## P-44 Uso do despertador

- P-45 Para alterar a definição da hora do despertador
- P-46 Para ativar ou desativar o despertador
- P-46 Para parar o alarme

## P-47 Ajuste das posições originais

- P-47 Para ajustar as posições originais

## P-53 Localização e solução de problemas

## P-58 Especificações

P-7

## Carregamento do relógio

O mostrador do relógio é uma pilha solar que gera energia da luz. A energia gerada carrega a pilha recarregável incorporada, que fornece energia para as operações do relógio. O relógio é carregado sempre que é exposto à luz.

### Guia de carregamento



Sempre que não estiver usando o relógio, certifique-se de deixá-lo num lugar onde o mesmo fique exposto à luz.

- O melhor desempenho de carregamento é obtido pela exposição do relógio a uma luz forte.



Quando usar o relógio, certifique-se de que o seu mostrador não fique bloqueado da luz pela manga da sua roupa.

- O relógio pode entrar num estado de repouso (página P-14) se o seu mostrador for bloqueado pela manga de uma camisa, por exemplo, mesmo que apenas parcialmente.

P-8

### Advertência!

Deixar o relógio sob luz brilhante para carregá-lo pode deixá-lo bastante quente. Tome cuidado ao manipular o relógio para evitar queimaduras. O relógio pode ficar particularmente quente ao ser exposto às seguintes condições durante longos períodos de tempo.

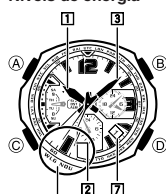
- No painel de instrumentos de um carro estacionado sob a luz direta do sol
- Muito perto de uma lâmpada incandescente
- Sob a luz direta do sol

### Importante!

- Mantenha o relógio em uma área normalmente exposta à luz brilhante quando guardá-lo durante longos períodos de tempo. Isso ajuda a garantir que a energia não se esgote.
- Guardar o relógio durante longos períodos de tempo em uma área onde não haja luz ou usá-lo de maneira que fique bloqueado da exposição à luz pode esgotar a sua energia. Certifique-se de que o relógio fique exposto à luz sempre que possível.

P-9

## Níveis de energia



Movendo-se em intervalos de dois segundos.

Você pode ter uma idéia do nível de energia do relógio observando o movimento do **ponteiro dos segundos** [2] no modo de indicação das horas.

- Se o **ponteiro dos segundos** [2] estiver se movendo normalmente em intervalos de um segundo, a energia está no Nível 1.
- Se o **ponteiro dos segundos** [2] estiver saltando em intervalos de dois segundos, a energia está no Nível 2, que é bem baixa. Exponha o relógio à luz o mais rápido possível para carregá-lo.

P-10

## Modo de recuperação de energia

Este relógio foi desenhado para entrar no modo de recuperação de energia, que pára o funcionamento dos ponteiros temporariamente sempre que a energia baixa além de um certo nível devido ao uso excessivo do som de alarme durante um curto período de tempo. Repare que todas as operações são desativadas enquanto o relógio está no modo de recuperação de energia.

Os ponteiros se moverão para as posições corretas e o relógio retornará o seu funcionamento normal após a recuperação da energia (dentro de aproximadamente 15 minutos). Colocar o relógio em um lugar onde ele fique exposto à luz ajudará a recuperar a energia mais rapidamente.

P-12

- Todos os tempos de exposição acima são apenas para referência. Os tempos de exposição reais dependem das condições de iluminação.
- Para maiores detalhes sobre o tempo de funcionamento e sobre as condições de operação diárias, consulte a seção "Fornecimento de energia" das Especificações (página P-59).

## Economia de energia

A função de economia de energia coloca o relógio em um estado de repouso automaticamente se o relógio for deixado em um lugar escuro durante um certo período de tempo. A tabela a seguir mostra como as funções do relógio são afetadas pela economia de energia.

- Na verdade, há dois níveis de estado de repouso: "repouso do ponteiro dos segundos" e "repouso das funções".

P-14

## Guia de referência dos modos

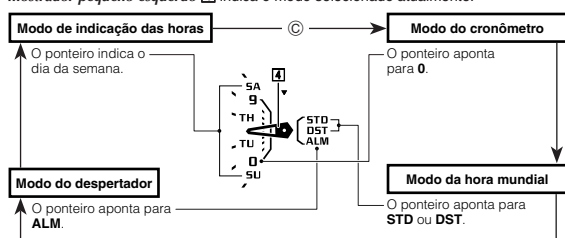
O seu relógio tem quatro "modos". O modo que você deve selecionar depende do que você deseja fazer.

Para fazer isto:	Selecione este modo:	Consulte:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver a hora atual na sua cidade local e em uma das 29 cidades ao redor do globo</li> <li>• Fazer as definições da cidade local e do horário de verão (DST)</li> <li>• Fazer as definições da hora e da data</li> </ul>	Modo de indicação das horas	P-19
Usar o cronômetro para cronometrar o tempo decorrido	Modo do cronômetro	P-34
Ver a hora atual em uma das 29 cidades (fusos horários) ao redor do globo	Modo da hora mundial	P-38
Definir uma hora de despertador	Modo do despertador	P-44

P-16

## Para selecionar um modo

Pressione [C] para mudar entre os modos como mostrado abaixo. O **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] indica o modo selecionado atualmente.



P-18

Nível	Movimento dos ponteiros	Estado das funções
1	Normal.	Todas as funções são ativadas.
2	<b>Ponteiro dos segundos</b> [2] movendo-se em intervalos de dois segundos. <b>Dia</b> [7] muda para 1 (posição original).	O gerador de bipes é desativado.
3	<b>Ponteiro dos segundos</b> [2] parou. <b>Ponteiro das horas</b> [2] e <b>ponteiro dos minutos</b> [3] pararam na posição das 12 horas.	Todas as funções são desativadas.

- Quando a energia baixa ao Nível 3, todas as funções serão desativadas, mas o relógio continuará a manter a hora internamente durante aproximadamente uma semana. Se você recarregar a pilha suficientemente durante esse período, os ponteiros analógicos se moverão automaticamente para a definição correta e a indicação normal das horas continuará. Após uma semana, todas as definições (incluindo a indicação das horas) serão apagadas. Recarregar a pilha reposiciona todas as definições às suas seleções iniciais de fábrica.

P-11

## Tempos de carregamento

Nível de exposição (Brilho)	Funcionamento diário *1	Mudança de nível *2		
		Nível 3	Nível 2	Nível 1
Luz do sol ao ar livre (50.000 lux)	8 minutos	2 horas	28 horas	
Luz do sol através de uma janela (10.000 lux)	30 minutos	6 horas	104 horas	
Luz do sol através de uma janela num dia nublado (5.000 lux)	48 minutos	10 horas	---	
Iluminação fluorescente de interiores (500 lux)	8 horas	110 horas	---	

\* 1 Exposição aproximada cada dia para gerar energia para o funcionamento diário normal.

\* 2 Exposição aproximada para levar a energia a um nível superior.

P-13

Tempo decorrido no escuro	Operação
60 a 70 minutos (repouso do ponteiro dos segundos)	Apenas o <b>ponteiro dos segundos</b> [2] está parado na posição das 12 horas, todas as outras funções estão ativadas.
6 ou 7 dias (repouso das funções)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Todas as funções, incluindo a indicação analógica das horas, são desativadas.</li> <li>• Manutenção interna das horas.</li> </ul>

- O relógio não entrará no estado de repouso entre 6:00 AM e 9:59 PM. Se o relógio já estiver em um estado de repouso quando chegar às 6:00 AM, entretanto, ele permanecerá no estado de repouso.
- O relógio não entrará no estado de repouso enquanto estiver no modo do cronômetro.

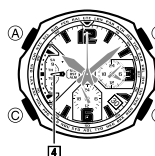
## Para sair do estado de repouso

Mova o relógio para um lugar bem iluminado ou pressione algum botão.

P-15

## Seleção de um modo

Com este relógio, tudo começa a partir do modo de indicação das horas.



### Para determinar o modo atual do relógio

Verifique a posição do **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] como descrito em "Para selecionar um modo" (página P-18).

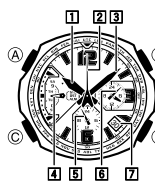
### Para voltar ao modo de indicação das horas desde qualquer outro modo

Pressione [C] durante aproximadamente dois segundos até que o relógio emita dois bipes.

P-17

## Indicação das horas

Use o modo de indicação das horas para ver a hora e data atual. Para entrar no modo de indicação das horas desde outro modo, pressione [C] durante aproximadamente dois segundos.



### Funções dos ponteiros

- 1 Ponteiro das horas
- 2 Ponteiro dos segundos
- 3 Ponteiro dos minutos
- 4 Ponteiro do mostrador pequeno esquerdo: Indica o dia da semana.
- 5 Ponteiro do mostrador pequeno inferior: Indica a hora atual da cidade local no formato de 24 horas.

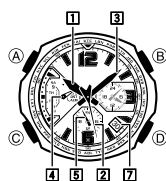
P-19

6. Ponteiros do mostrador pequeno direito: Indicam a hora atual na cidade da hora mundial (página P-38) no formato de 24 horas.

7. Dia

P-20

• Para maiores detalhes sobre os códigos das cidades, consulte a "City Code Table" (Tabela dos códigos das cidades) no fim deste manual.



- Para alterar a definição da cidade local, pressione (D) para mover o **ponteiro dos segundos** (2) no sentido horário.
  - Pressione (D) até que o **ponteiro dos segundos** (2) aponte para o código da cidade que deseja selecionar como sua cidade local.
  - Cada vez que você selecionar um código de cidade, o **ponteiro das horas** (1), **ponteiro dos minutos** (3), **ponteiro do mostrador pequeno inferior** (5) e **dia** (7) se moverão para a hora e data atual para tal código de cidade. Não realize a próxima operação até que esses ponteiros parem de mover-se.

P-22

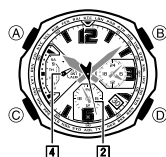
### Para alternar a hora da cidade local entre hora normal e hora de verão

- Realize o passo 1 descrito em "Para fazer as definições da cidade local" na página P-21.
  - Cada vez que você selecionar um código de cidade, o **ponteiro das horas** (1), **ponteiro dos minutos** (3) e **ponteiro do mostrador pequeno inferior** (5) se moverão para a hora atual para tal código de cidade. Não realize a próxima operação até que esses ponteiros parem de mover-se.
- Pressione (B) para alternar a hora para o código da cidade local selecionada atualmente entre **STD** (hora normal) e **DST** (hora de verão).
  - Na tela de definição do código de cidade, o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** (4) indica a definição atual do horário de verão como **STD** (hora normal) ou **DST** (hora de verão).
  - Repare que não é possível alternar entre **STD** (hora normal) e **DST** (hora de verão) enquanto **UTC** estiver selecionado como a cidade local.
- Quando a definição estiver como quiser, pressione (A) para voltar ao modo de indicação das horas.

P-24

### Configuração das definições da hora e data atual

Você pode fazer as definições da hora e data atual.



#### Para alterar a definição da hora atual

- No modo de indicação das horas, mantenha (A) pressionado (durante aproximadamente cinco segundos) enquanto o **ponteiro dos segundos** (2) se move para o código da cidade local selecionada atualmente.
  - Neste ponto, o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** (4) indicará a definição do horário de verão atual da cidade local (**STD** ou **DST**).

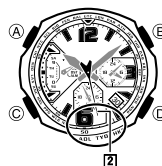
P-26

- Use (D) (+) e (B) (-) para alterar a definição da hora (horas e minutos).
  - Cada pressão de um dos botões moverá os ponteiros (**ponteiro das horas** (1) e **ponteiro dos minutos** (3)) um minuto.
  - Manter (D) ou (B) pressionado moverá o **ponteiro das horas** (1) e o **ponteiro dos minutos** (3) em alta velocidade na direção aplicável. Pressione qualquer botão para interromper o movimento em alta velocidade dos ponteiros.
  - O **ponteiro do mostrador pequeno inferior** (5) e o **ponteiro das horas** (1) se movem em sincronismo.
  - Quando definir a hora, certifique-se de que o **ponteiro do mostrador pequeno inferior** (5) indique a hora AM/PM apropriada.
  - Se você quiser alterar a definição da data aqui, pressione (C) e realize o procedimento a partir do passo 3 descrito em "Para alterar a definição da data atual" (página P-29).
- Quando a definição da hora estiver como quiser, pressione (A) para voltar ao modo de indicação das horas.
  - Isso fará que o **ponteiro dos segundos** (2) se mova automaticamente para a posição das 12 horas e continue a mover-se desde aí.

P-28

### Configuração das definições da cidade local

Há duas definições da cidade local: uma para selecionar a cidade local e outra para selecionar a hora normal ou a hora de verão (DST).



#### Para fazer as definições da cidade local

##### Nota

- Este relógio não tem um código de cidade que corresponde a Newfoundland.
- No modo de indicação das horas, mantenha (A) pressionado (durante aproximadamente cinco segundos) enquanto o **ponteiro dos segundos** (2) se move para o código da cidade local selecionada atualmente.
    - Isso indica o modo de definição do código de cidade.
    - O relógio sairá do modo de definição automaticamente se você não realizar nenhuma operação dentro de aproximadamente dois ou três minutos.

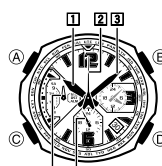
P-21

- Pressione (B) para alternar a hora para o código da cidade selecionada atualmente entre **STD** (hora normal) e **DST** (hora de verão).
  - No modo de definição do código de cidade, o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** (4) indica a definição atual do horário de verão como **STD** (hora normal) ou **DST** (hora de verão).
  - Repare que não é possível alternar entre **STD** (hora normal) e **DST** (hora de verão) enquanto **UTC** estiver selecionado como a cidade local.
- Quando a definição estiver como quiser, pressione (A) para voltar ao modo de indicação das horas.

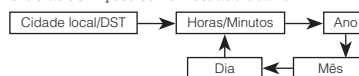
##### Nota

- Depois de especificar um código de cidade, o relógio usará os desvios UTC\* no modo da hora mundial para calcular a hora atual para outros fusos horários com base na hora atual da cidade local.
- \* Tempo Universal Coordenado, o padrão científico mundial de indicação das horas. O ponto de referência para os dados UTC é Greenwich, Inglaterra.

P-23



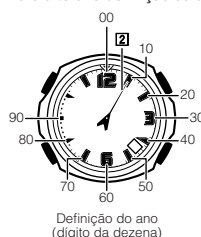
- Altere as definições da cidade local e do horário de verão (DST), se quiser.
  - Para maiores detalhes sobre estas definições, consulte os passos 2 e 3 descritos em "Para fazer as definições da cidade local" (página P-21).
  - Nos seguintes passos, cada pressão de (C) muda entre as definições como mostrado abaixo.



- Pressione (C).
  - O relógio emitirá um bipe e o **ponteiro dos segundos** (2) e o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** (4) se moverão para suas posições de 12 horas. Esse é o modo de definição da hora.

P-27

#### Para alterar a definição da data atual



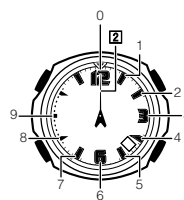
- No modo de indicação das horas, mantenha (A) pressionado (durante aproximadamente cinco segundos) enquanto o **ponteiro dos segundos** (2) se move para o código da cidade local selecionada atualmente.
- Pressione (C) duas vezes.
  - O relógio emitirá um bipe e mudará para a tela de definição do ano.
  - O ano pode ser definido no intervalo de 2000 a 2099.

Definição do ano (dígito da dezena)

P-29

- Você pode armazenar suas definições e sair do procedimento de definição a qualquer momento pressionando (A), o que retornará o relógio ao modo de indicação das horas. Isso fará que o **ponteiro dos segundos** [2] se mova automaticamente para a posição das 12 horas e continue a mover-se normalmente desde aí.

- Use (D) para alterar o dígito da dezena da definição do ano.
  - Cada pressão de (D) moverá o **ponteiro dos segundos** [2] e mudará o dígito da dezena da definição do ano.
- Quando o dígito da dezena da definição do ano estiver como quiser, pressione (C).
  - O relógio emitirá um bipe e mudará para o dígito da unidade da tela de definição do ano.

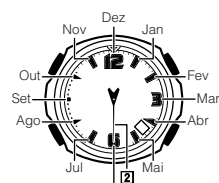


Definição do ano (dígito da unidade)

- Use (D) para alterar o dígito da unidade da definição do ano.
  - Cada pressão de (D) moverá o **ponteiro dos segundos** [2] e mudará o dígito da unidade da definição do ano.
- Quando o dígito da unidade da definição do ano estiver como quiser, pressione (C).
  - O relógio emitirá um bipe e mudará para a tela de definição do mês.

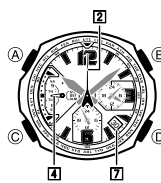
P-30

P-31



Definição do mês

- Use (D) para mover o **ponteiro dos segundos** [2] para a definição do mês desejada.
- Quando a definição do mês estiver como quiser, pressione (C).
  - O relógio emitirá um bipe e mudará para a tela de definição do dia.



- Use (D) (+) e (B) (-) para alterar a definição do dia [7].
  - Se você quiser alterar a definição da hora aqui, pressione (C) e realize o procedimento a partir do passo 3 descrito em "Para alterar a definição da hora atual" (página P-26).
- Quando as definições estiverem como quiser, pressione (A) para voltar ao modo de indicação das horas.
  - O dia da semana indicado pelo **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] muda automaticamente de acordo com a data (ano, mês e dia).

#### Nota

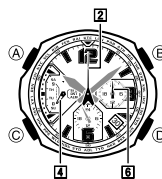
- O calendário totalmente automático incorporado do relógio faz compensações para meses de comprimento diferente e anos bissextos. Depois de definir a data, não há nenhum motivo para alterá-la, exceto após a troca da pilha recarregável do relógio ou quando a energia tenha baixado ao Nível 3.

P-32

P-33

## Uso do cronômetro

O cronômetro mede o tempo decorrido e tempos intermediários.



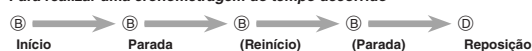
#### Funções dos ponteiros

- [2] **Ponteiro dos segundos:** Indica a contagem de 1/10 de segundo do cronômetro.
- [4] **Ponteiro do mostrador pequeno esquerdo:** Indica a contagem de 1/100 de segundo do cronômetro.
- [6] **Ponteiros do mostrador pequeno direito:** Indicam os minutos (ponteiro curto) e os segundos (ponteiro longo) do cronômetro.

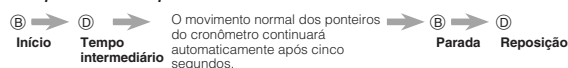
#### Para cronometrar o tempo decorrido

- Use (C) para mover o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] para 0.
- Agora você pode realizar uma das seguintes operações do cronômetro.

#### Para realizar uma cronometragem do tempo decorrido



#### Para pausar num tempo intermediário



P-34

P-35

#### Nota

- O modo do cronômetro pode indicar o tempo decorrido até 23 minutos e 59,99 segundos.
- A operação do botão (D) (tempo intermediário, reposição) é desativada enquanto os ponteiros estão se movendo em alta velocidade após uma operação de reposição e durante a transição de um tempo intermediário de volta ao tempo decorrido normal.
- Uma vez iniciada, a cronometragem continua até que você pressione (B) para interrompê-la, mesmo que você saia do modo do cronômetro para um outro modo e mesmo que a cronometragem atinja o limite do cronômetro mencionado acima.
- Se o cronômetro não foi reposicionado após a última operação de tempo decorrido, o tempo recomeçará de onde foi parado por último, e não desde 0.
- O **ponteiro dos segundos** [2] indica a contagem de 1/10 de segundo durante os primeiros 30 segundos de uma cronometragem de tempo decorrido. Depois disso, o ponteiro pára na posição das 12 horas. A cronometragem de 1/10 de segundo continua sendo feita internamente após os primeiros 30 segundos e o **ponteiro dos segundos** [2] saltará para o valor atual toda vez que (B) (Parar) ou (D) (Tempo intermediário) for pressionado.

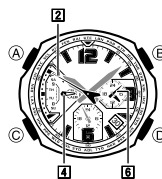
P-36

- Embora o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] fique parado enquanto uma cronometragem de tempo decorrido esteja em progresso, o relógio realiza a contagem de 1/100 de segundo internamente. O **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] saltará para a leitura de 1/100 de segundo atual toda vez que você parar o cronômetro ou realizar uma operação de tempo intermediário (página P-35).

P-37

## Verificação da hora atual em um fuso horário diferente

Você pode usar o modo da hora mundial para ver a hora atual em um dos 29 fusos horários ao redor do mundo. A cidade que está selecionada atualmente no modo da hora mundial é chamada de "Cidade da hora mundial".



#### Funções dos ponteiros

- [2] **Ponteiro dos segundos:** Indica a cidade da hora mundial selecionada atualmente.
- [4] **Ponteiro do mostrador pequeno esquerdo:** Indica a definição atual STD (hora normal) ou DST (hora de verão) para o fuso horário selecionado atualmente.
- [6] **Ponteiros do mostrador pequeno direito:** Indicam a hora atual na cidade da hora mundial selecionada atualmente no formato de 24 horas.

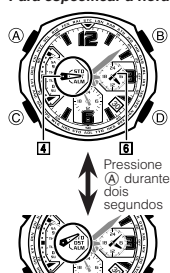
#### Para ver as horas em um outro fuso horário

- Use (C) para mover o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** [4] para STD ou DST.
  - O **ponteiro dos segundos** [2] se moverá para o código da cidade da hora mundial selecionada atualmente.
- Use (D) para mover o **ponteiro dos segundos** [2] para o código da cidade que deseja selecionar como a cidade da hora mundial.
  - Os **ponteiros do mostrador pequeno direito** [6] se moverão para a hora atual no fuso horário do código de cidade atual. Neste ponto, o **ponteiro das horas** [1] e o **ponteiro dos minutos** [3] continuarão a indicar a hora atual na cidade local.
  - Para maiores informações sobre os códigos das cidades, consulte a "City Code Table" (Tabela dos códigos das cidades) no fim deste manual.
  - Se você achar que a hora indicada para o fuso horário selecionado não estiver correta, isso significa provavelmente que há algo errado com as definições da cidade local. Siga o procedimento descrito em "Para fazer as definições da cidade local" (página P-21) para corrigir as definições da cidade local.

P-38

P-39

## Para especificar a hora normal ou hora de verão (DST) para uma cidade

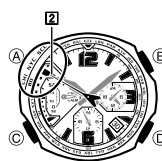


- No modo da hora mundial, use **(D)** para selecionar o código da cidade cuja definição deseja alterar.
  - Espera até que os **ponteiros do mostrador pequeno direito (6)** completem seu movimento até a hora na cidade da hora mundial selecionada atualmente. Você não poderá realizar o passo 2 deste procedimento até que os ponteiros parem de mover-se.
- Pressione **(A)** durante aproximadamente dois segundos até que o relógio emita um bipe. Isso fará que o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo (4)** se alterne entre **DST** (hora de verão) e **STD** (hora normal).
  - Repare que não é possível alternar entre **STD** (hora normal) e **DST** (hora de verão) enquanto **UTC** estiver selecionado como a cidade da hora mundial.
  - Repare que a definição **STD** (hora normal)/**DST** (hora de verão) afeta apenas o fuso horário selecionado atualmente. Os outros fusos horários não são afetados.

P-40

## Alternação entre sua cidade local e cidade da hora mundial

Você pode usar o procedimento abaixo para alternar sua cidade local com a cidade da hora mundial. Esta função é útil quando você viaja com frequência entre duas cidades em diferentes fusos horários.



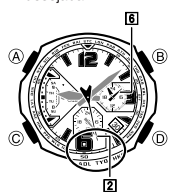
O seguinte exemplo mostra o que acontece ao alternar a cidade local e a cidade da hora mundial quando originalmente a cidade local é **TYO** (Tóquio) e a cidade da hora mundial é **NYC** (Nova York).

	Cidade local	Cidade da hora mundial
Antes de alternar	Tóquio 10:08 PM (Hora normal)	Nova York 9:08 AM (Hora de verão)
Depois de alternar	Nova York 9:08 AM (Hora de verão)	Tóquio 10:08 PM (Hora normal)

P-41

## Para alternar entre sua cidade local e a cidade da hora mundial

- No modo da hora mundial, use **(D)** para selecionar a cidade da hora mundial desejada.



- Neste exemplo, você deveria mover o **ponteiro dos segundos (2)** para **NYC** para selecionar Nova York como a cidade da hora mundial.
  - Espera até que os **ponteiros do mostrador pequeno direito (6)** completem seu movimento até a hora na cidade da hora mundial selecionada atualmente. Você não poderá realizar o passo 2 deste procedimento até que os ponteiros parem de mover-se.
- Pressione **(B)** durante aproximadamente três segundos até que o relógio emita um bipe.
    - Isso fará que a cidade da hora mundial (**NYC** neste exemplo) seja a sua nova cidade local. Ao mesmo tempo, isso fará que a cidade local selecionada antes do passo 2 (**TYO** neste exemplo) seja a sua nova cidade da hora mundial.

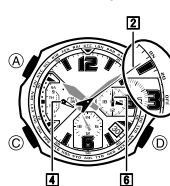
P-42

- Após alternar a cidade local e a cidade da hora mundial, o relógio permanecerá no modo da hora mundial. O **ponteiro dos segundos (2)** apontará para sua nova cidade da hora mundial (**TYO** neste exemplo).
- Os **ponteiros do mostrador pequeno direito (6)** indicarão a hora atual na sua nova cidade da hora mundial.

P-43

## Uso do despertador

Quando o despertador está ativado, um alarme soará durante aproximadamente 10 segundos todos os dias quando a hora no modo de indicação das horas atingir a hora predefinida para o despertador. Isso ocorre mesmo que o relógio não esteja no modo de indicação das horas.



- ### Funções dos ponteiros
- (2)** Ponteiro dos segundos: Indica a definição atual de ativação/desativação do despertador.
  - (4)** Ponteiro do mostrador pequeno esquerdo: Aponta para **ALM**.
  - (6)** Ponteiros do mostrador pequeno direito: Indicam a definição atual da hora do despertador no formato de 24 horas.

P-44

## Para alterar a definição da hora do despertador

- Use **(C)** para mover o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo (4)** para **ALM**.
- Use **(+)** e **(-)** para alterar a definição da hora do despertador.
  - Cada pressão de um dos botões moverá os **ponteiros do mostrador pequeno direito (6)** um minuto.
  - Manter **(D)** ou **(B)** pressionado moverá os ponteiros em alta velocidade na direção aplicável. Pressione qualquer botão para interromper o movimento em alta velocidade dos ponteiros.
  - O despertador sempre funciona com base na hora mantida no modo de indicação das horas.
  - O relógio retornará automaticamente ao modo de indicação das horas se você não realizar nenhuma operação dentro de dois ou três minutos no modo do despertador.

P-45

## Para ativar ou desativar o despertador

No modo do despertador, pressione **(A)** para ativar ou desativar o despertador. O **ponteiro dos segundos (2)** indicará a definição de ativação/desativação (ON/OFF) atual.

- ### Para parar o alarme
- Pressione qualquer botão.

## Ajuste das posições originais

Um magnetismo ou impacto forte pode fazer que os ponteiros e/ou a data do relógio fiquem desviados. Se isso acontecer, realize os procedimentos de ajuste aplicáveis das posições originais descritos nesta seção.

### Nota

A qualquer momento depois de entrar no modo de ajuste das posições originais no passo 1 do seguinte procedimento, você pode voltar ao modo de indicação das horas pressionando **(A)**. O relógio também voltará automaticamente ao modo de indicação das horas se você não realizar nenhuma operação dentro de dois ou três minutos no modo de ajuste das posições originais. Em qualquer caso, quaisquer ajustes feitos antes do relógio voltar ao modo de indicação das horas serão aplicados.

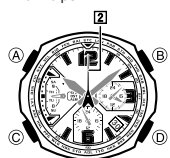
### Para ajustar as posições originais

- Pressione **(C)** durante aproximadamente dois segundos até que o relógio emita dois bipes e entre no modo de indicação das horas.

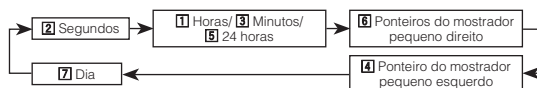
P-46

P-47

- Pressione **(D)** durante aproximadamente três segundos até que o relógio emita um bipe.



- Agora o relógio está no modo de ajuste das posições originais.
- O relógio sairá automaticamente do modo de ajuste se você não realizar nenhuma operação dentro de dois ou três minutos.
- Primeiro se realiza o ajuste da posição original do **ponteiro dos segundos (2)**.
- Se o **ponteiro dos segundos (2)** se mover para a posição de 12 horas, ele está na sua posição original correta. Caso contrário, use **(D)** para movê-lo para a posição das 12 horas.
- Cada pressão de **(C)** no modo de ajuste das posições originais mudará através das definições de ajuste como mostrado abaixo.



- Após confirmar que o **ponteiro dos segundos (2)** está na sua posição original correta, pressione **(C)**. Isso mudará para o ajuste das posições originais do **ponteiro das horas (1)** e do **ponteiro dos minutos (3)**.

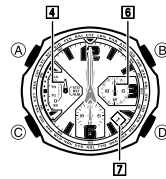
- O **ponteiro das horas (1)** e o **ponteiro dos minutos (3)** estão nas suas posições originais corretas se se moverem para a posição das 12 horas. O **ponteiro do mostrador pequeno inferior (6)** também se move junto com o **ponteiro das horas (1)**, não podendo ser ajustado individualmente. Se os ponteiros não estiverem posicionados corretamente, use **(D)** (+) e **(B)** (-) para movê-los para suas posições originais apropriadas.

P-48

P-49



4. Após confirmar que o **ponteiro das horas** 1 e o **ponteiro dos minutos** 3 estão em suas posições originais corretas, pressione (C). Isso mudará os **ponteiros do mostrador pequeno direito** 6 para o modo para o ajuste das posições originais.
- Os **ponteiros do mostrador pequeno direito** 6 estão em suas posições originais corretas se se moverem para a posição das 12 horas. Se os ponteiros não estiverem posicionados corretamente, use (D) (+) e (B) (-) para movê-los para a posição das 12 horas.



5. Após confirmar que os **ponteiros do mostrador pequeno direito** 6 estão em suas posições originais corretas, pressione (C). Isso avançará o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** 4 para o ajuste da sua posição original.
- O **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** 4 está em sua posição original correta se estiver apontando para a posição das 12 horas. Se não estiver, use (D) (+) e (B) (-) para movê-lo para a posição das 12 horas.
6. Após confirmar que o **ponteiro do mostrador pequeno esquerdo** 4 está em sua posição original correta, pressione (C). Isso avançará o **dia** 7 para o ajuste da sua posição original.
- O **dia** 7 estará em sua posição original correta se mostrar 1. Caso contrário, use (D) (+) e (B) (-) para mudar o dia para 1.

P-50

P-51

7. Pressione (A) para voltar ao modo de indicação das horas.

- O **dia** 7 se moverá para o dia atual e, em seguida, o **ponteiro das horas** 1 e o **ponteiro dos minutos** 3 se moverão para a hora atual. Espere até que todos os ponteiros parem de mover-se.

## Localização e solução de problemas

### Movimento e posição dos ponteiros

#### ■ Não sei em que modo o relógio está.

Consulte "Para selecionar um modo" (página P-18). Para voltar diretamente ao modo de indicação das horas desde outro modo, pressione (C) durante aproximadamente dois segundos.

#### ■ O ponteiro dos segundos 2 está se movendo em intervalos de dois segundos.

#### ■ Todos os ponteiros do relógio estão parados na posição das 12 horas e nenhum dos botões funciona.

A energia pode estar baixa. Exponha o relógio à luz até que o **ponteiro dos segundos** 2 comece a mover-se normalmente, em intervalos de um segundo (página P-10).

P-52

P-53

#### ■ Os ponteiros do relógio começam a mover-se repentinamente em alta velocidade, embora não tenha realizado nenhuma operação.

Isso poderia ocorrer devido a qualquer uma das seguintes razões. Em todos os casos, o movimento dos ponteiros não indica um mau funcionamento, e deve parar brevemente.

- O relógio está se recuperando do estado de repouso (página P-14).
- O relógio está voltando ao modo de indicação das horas automaticamente desde o modo do despertador (página P-45).

#### ■ Os ponteiros param de mover-se repentinamente. A operação dos botões também está desativada.

O relógio pode estar no modo de recuperação da energia (página P-12). Não realize nenhuma operação até que os ponteiros voltem às suas posições normais (dentro de aproximadamente 15 minutos). Os ponteiros devem voltar às suas posições corretas quando o funcionamento normal for retomado. Para ajustar a recuperar a energia, deixe o relógio num lugar onde o mesmo fique exposto à luz.

#### ■ A definição da hora atual está desviada em algumas horas.

A definição da sua cidade local pode estar errada. Verifique a definição da sua cidade local e corrija-a, se necessário (página P-21).

#### ■ A definição da hora atual está desviada em uma hora.

Use o procedimento descrito em "Para alternar a hora da cidade local entre hora normal e hora de verão" (página P-24) para alterar a definição STD/DST.

#### ■ Os ponteiros e/ou o dia estão desviados.

Isso poderia indicar que o relógio foi exposto a um magnetismo ou impacto forte, que provocou problemas com o alinhamento correto dos ponteiros e do dia. Ajuste o alinhamento das posições originais dos ponteiros e do dia (página P-47).

P-54

P-55

### Modo da hora mundial

#### ■ A hora mundial indicada pelos ponteiros do mostrador pequeno direito 6 no modo da hora mundial está uma hora desviada da hora real no fuso horário selecionado.

A definição **STD** (hora normal)/**DST** (hora de verão) da cidade da hora mundial selecionada pode ser errada. Selecione a definição **STD** (hora normal)/**STD** (hora de verão) correta (página P-40).

#### ■ A hora mundial indicada pelos ponteiros do mostrador pequeno direito 6 no modo da hora mundial está incorreta.

A definição da sua cidade local pode estar errada. Verifique a definição da sua cidade local e corrija-a, se necessário (página P-21).

### Carregamento

#### ■ O relógio não volta a funcionar após expô-lo à luz.

Isso pode acontecer se o nível de energia tiver caído ao nível 3 (página P-11). Continue a expor o relógio à luz até que o **ponteiro dos segundos** 2 comece a mover-se normalmente (em intervalos de um segundo).

#### ■ O ponteiro dos segundos 2 começa a mover-se em intervalos de um segundo, mas volta a mover-se repentinamente em intervalos de dois segundos.

Provavelmente o relógio ainda não está suficientemente carregado. Continue a expô-lo à luz.

P-56

P-57

## Especificações

**Precisão em temperatura normal:** ±15 segundos por mês

**Indicação das horas:** Horas, minutos (o ponteiro se move cada 10 segundos), segundos, 24 horas, dia, dia da semana

Sistema do calendário: Calendário totalmente automático programado do ano 2000 ao ano 2099

Outros: Código da cidade local (pode-se designar um dos 29 códigos de cidade disponíveis e o Tempo Universal Coordenado); Hora de verão/Hora normal

**Cronômetro:** Capacidade de medição: 23'59,99"

Unidade de medida: 1/100 de segundo

Modo de medição: Tempo decorrido, tempo intermediário

**Hora mundial:** 29 cidades (fusos horários) e Tempo Universal Coordenado

Outros: Hora normal/Hora de verão; Alternação entre cidade local e cidade da hora mundial

**Despertador:** Despertador diário

**Outros:** Economia de energia

P-58

**Fornecimento de energia:** Pilha solar e pilha recarregável

Tempo de funcionamento aproximado da pilha: 6 meses (sem exposição à luz após uma carga completa; 10 segundos de funcionamento do alarme por dia)

P-59



## City Code Table



L-1

### City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PAGO PAGO (PPG)	Pago Pago	-11
HONOLULU (HNL)	Honolulu	-10
ANCHORAGE (ANC)	Anchorage	-9
LOS ANGELES (LAX)	Los Angeles	-8
DENVER (DEN)	Denver	-7
CHICAGO (CHI)	Chicago	-6
NEW YORK (NYC)	New York	-5
SANTIAGO (SCL)	Santiago	-4
RIO	Rio De Janeiro	-3
F. DE NORONHA(FEN)	Fernando de Noronha	-2
PRAIA (RAI)	Praia	-1
UTC		
LONDON (LON)	London	0
PARIS (PAR)	Paris	+1
ATHENS (ATH)	Athens	+2

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
JEDDAH (JED)	Jeddah	+3
TEHRAN (THR)	Tehran	+3.5
DUBAI (DXB)	Dubai	+4
KABUL (KBL)	Kabul	+4.5
KARACHI (KHI)	Karachi	+5
DELHI (DEL)	Delhi	+5.5
DHAKA (DAC)	Dhaka	+6
YANGON (RGN)	Yangon	+6.5
BANGKOK (BKK)	Bangkok	+7
HONG KONG (HKG)	Hong Kong	+8
TOKYO (TYO)	Tokyo	+9
ADELAIDE (ADL)	Adelaide	+9.5
SYDNEY (SYD)	Sydney	+10
NOUMEA (NOU)	Noumea	+11
WELLINGTON (WLG)	Wellington	+12

- Based on data as of June 2009.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-3